



**400W Mini Planer 60mm**

**TMN** PL

**EN Operating & Safety Instructions**

**JP 取扱説明書**



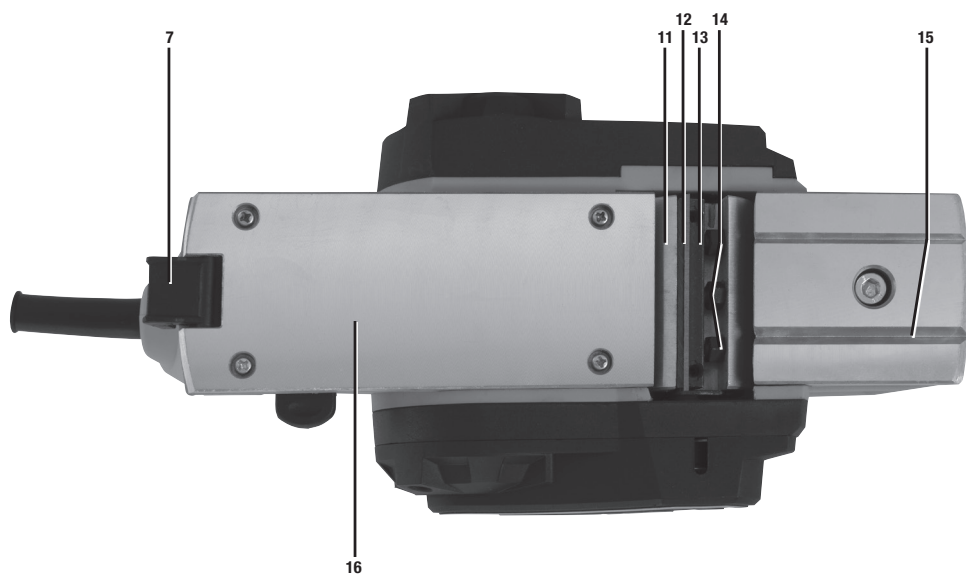
Version date: 20.07.18

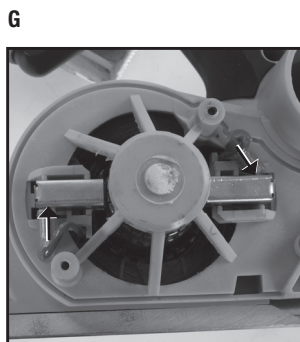
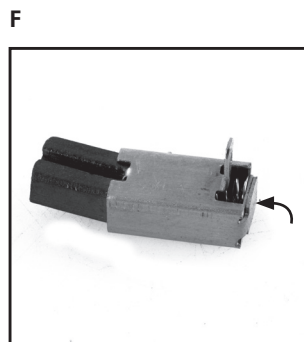
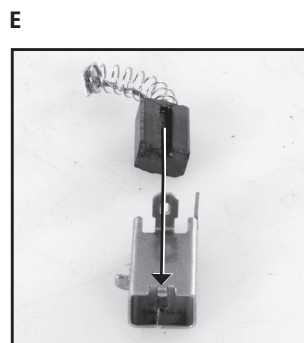
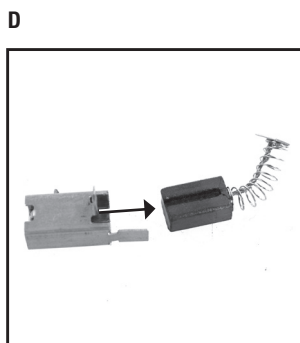
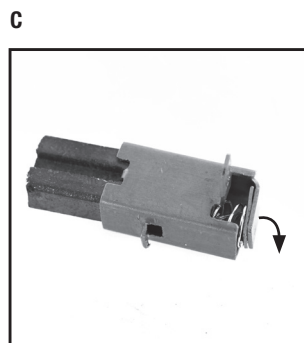
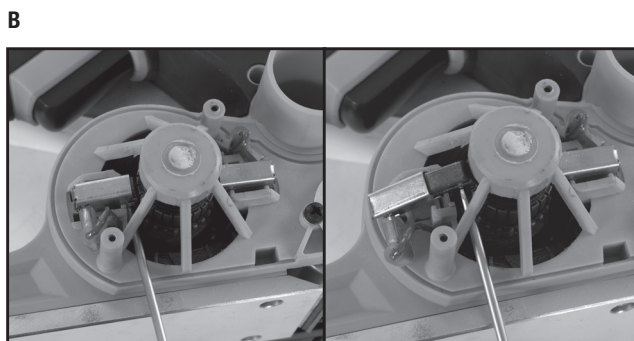
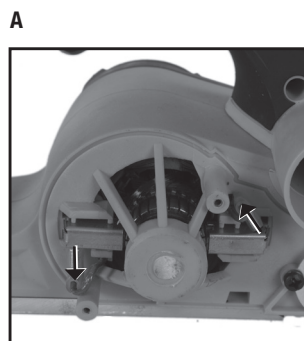
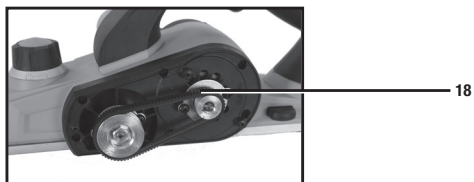
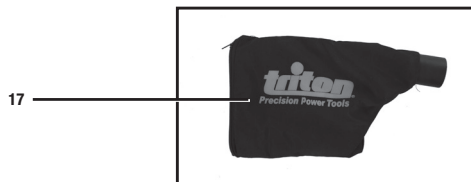
Designed  
in Europe



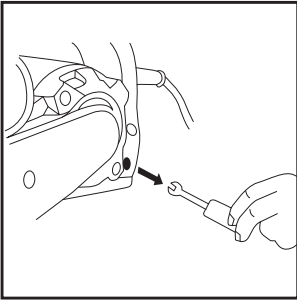
***tritontools.com***



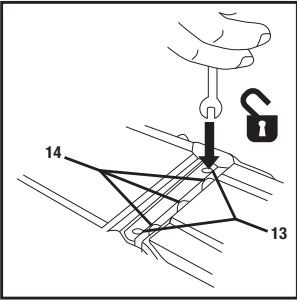




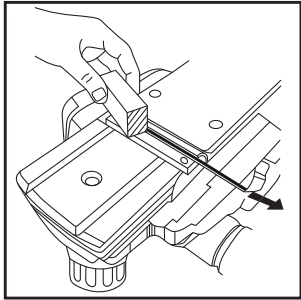
**Fig. I**



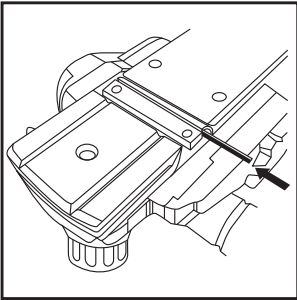
**Fig. II**



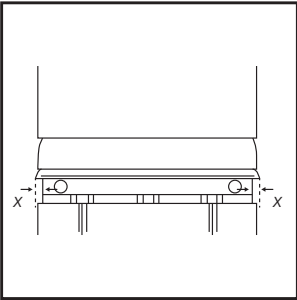
**Fig. III**



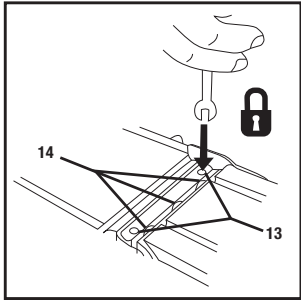
**Fig. IV**



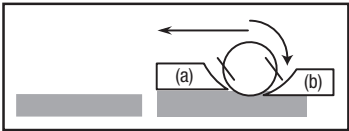
**Fig. V**



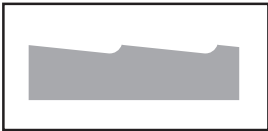
**Fig. VI**



**Fig. VII**



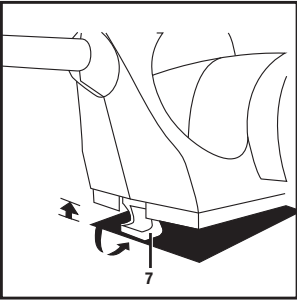
**Fig. VIII**



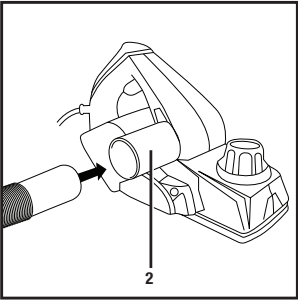
**Fig. IX**



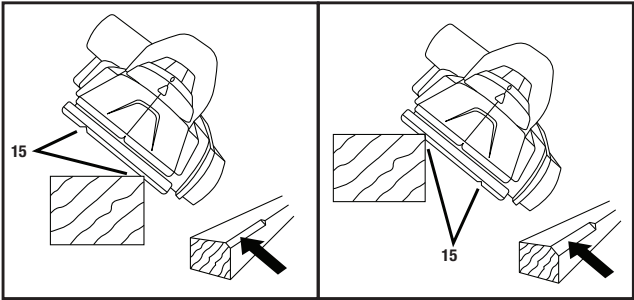
**Fig. X**



**Fig. XI**



**Fig. XII**







# Original Instructions

## Introduction


Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instruction. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols


The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

 Wear hearing protection  
 Wear eye protection  
 Wear breathing protection  
 Wear head protection


 Wear hand protection

 Read instruction manual


 Caution!

 WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries


 WARNING: Sharp blades or teeth!

 Do not touch the blades before the machine is disconnected from the supply and the blades have come to a complete stop

 Toxic fumes or gases!


 Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!

 Indoors use only!

 Class II construction (double insulated for additional protection)

 Internal time-lag fuse with rated current 3.15A

 Conforms to relevant legislation and safety standards.

 **Environmental Protection**  
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Technical Abbreviations Key

<b>V</b>	Volts	<b>DC</b>	Direct current
<b>~, AC</b>	Alternating current	<b>W, kW</b>	Watt, kilowatt
<b>A, mA</b>	Ampere, milli-Amp	<b>/min or min<sup>-1</sup></b>	Operations per minute
<b>n<sub>0</sub></b>	No load speed	<b>rpm</b>	Revolutions per minute
<b>n</b>	Rated speed	<b>dB(A)</b>	Decibel sound level (A weighted)
<b>opm</b>	Orbits or oscillations per minute	<b>m/s<sup>2</sup></b>	Metres per second squared (vibration magnitude)
<b>°</b>	Degrees	<b>Ø</b>	Diameter
<b>Hz</b>	Hertz		

## Specification

<b>Model number:</b>	TMNPL
<b>Input voltage:</b>	100V ~ 50/60Hz
<b>Power:</b>	400W
<b>Ingress protection:</b>	IP20
<b>No load speed:</b>	16,000rpm
<b>Cuts per minute:</b>	32,000cpm
<b>Blades:</b>	2 reversible blades 60mm standard
<b>Planing width:</b>	60mm
<b>Depth of cut range:</b>	0–1.5mm
<b>Rebate depth:</b>	8mm
<b>Left or right chip exit:</b>	Right
<b>Bevelling V-grooves:</b>	2
<b>Parking stand:</b>	Automatic
<b>Power cord length:</b>	3m
<b>Dimensions (L x W x H):</b>	290 x 130 x 150mm
<b>Weight:</b>	2.3kg
As part of our ongoing development, specifications of TRITON products may alter without notice.	
<b>Sound and vibration information:</b>	
<b>Sound pressure L<sub>pk</sub>:</b>	84.7dB(A)
<b>Sound power L<sub>WA</sub>:</b>	95.7dB(A)
<b>Uncertainty K:</b>	3dB(A)
<b>Weighted vibration a<sub>h</sub> (main handle):</b>	2.256m/s <sup>2</sup>
<b>Weighted vibration a<sub>h</sub> (auxiliary handle):</b>	3.375m/s <sup>2</sup>
<b>Uncertainty K:</b>	1.5m/s <sup>2</sup>
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

**WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

## General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
  - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Additional Safety for Electric Planers



- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.**
- **It is strongly recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30mA or less.**



- **Use appropriate respiratory protection:** Use of this tool can generate dust containing chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When sanding, drilling, or cutting these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimise skin contact.



- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- **Do not reach into the chip ejector with your hands.** They could be injured by rotating parts.
- **A dust mask and dust extraction system are strongly recommended during usage to protect the operator against dust.** Electric planers generate a large quantity of dust and some materials will produce toxic dust.
- **Use only sharp blades.** Handle the blades very carefully.
- a) **Check voltage of the tool rating label matches the voltage of the mains supply**
- b) **Ensure all nails, screws, etc., are removed from the workpiece before commencing the task.** Otherwise, damage to the blade or planer could occur, causing a safety hazard
- c) **Ensure all cloth, cord, rags, string and similar items are removed from the work area.** To prevent entanglement in the planer mechanism
- d) **Ensure that the blade installation bolts are securely tightened before operation**
- e) **Before using the planer on a workpiece, switch ON and allow it to run for a while.** Check for vibration or wobbling that could indicate a badly installed, or a poorly balanced blade
- f) **Allow the machine to reach full speed before making contact with the workpiece and starting cutting**
- g) **Operate the planer only when controlled by both hands and is correctly held before switching ON**
- h) **Ensure the planer is at least 200mm away from your face and body**
- i) **Wait until the blades reach full speed before cutting**
- j) **Shavings may jam in the chute when cutting damp wood.** Switch OFF disconnect from the power supply and clean out the chips with a stick. Never put your finger into the chip chute
- k) **ALWAYS switch OFF and allow the blades to come to a complete standstill before attempting any adjustments, cleaning or carrying out maintenance**
- l) **ALWAYS disconnect from the power supply when leaving the machine unattended**

- m) When not in use, disconnect from the power source and place the front base on a wooden block so that the blades are not in contact with anything
- n) Replace all blades at the same time. Otherwise, the resulting imbalance will cause vibration and shorten the service life of the planer and blades

## Cutting Tool Safety

**⚠WARNING:** Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

### Use the correct cutting tool

- Ensure the cutting tool is suitable for the job. Do not assume a tool is suitable without checking the product literature before use

### Protect your eyes

- Always wear appropriate eye protection when using cutting tools
- Spectacles are not designed to offer any protection when using this product; normal lenses are not impact resistant and could shatter

### Protect your hearing

- Always wear suitable hearing protection when tool noise exceeds 85dB

### Protect your breathing

- Ensure that you and others around you wear suitable dust masks

### Protect your hands

- Do not allow hands to get close to the cutting wheel or blades. Use a suitable push stick for shorter workpieces with appropriate power tools

### Be aware of others around you

- It is the responsibility of the user to ensure that other people in the vicinity of the work area are not exposed to dangerous noise or dust and are also provided with suitable protective equipment

### Hidden objects

- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects before cutting
- Do not attempt to cut material that contains embedded objects unless you know that the cutting tool fitted to your machine is suitable for the job
- Walls may conceal wiring and piping, car body panels may conceal fuel lines, and long grass may conceal stones and glass. Always check the work area thoroughly before proceeding

### Beware of projected waste

- In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste

### Fitting cutting tools

- Ensure cutting tools are correctly and securely fitted and check that wrenches/adjusters are removed prior to use
- Only use cutting tools recommended for your tool
- Do not attempt to modify cutting tools
- Ensure blades are sharp, in good condition and correctly fitted
- Do not attempt to re-sharpen blades that are not suitable for re-sharpening. These may include specially hardened blades or blades made from hardened alloys typically containing tungsten
- Blades that can be re-sharpened should be re-sharpened only according to the blade manufacturer's instructions. These may include a limited number of times the blade can be re-sharpened
- Sharpened blades should be more thoroughly inspected before use and replaced immediately if there is any doubt about their condition and suitability for use
- In the event blades encounter an embedded object in use that the blades are not suitable for, blades should be replaced immediately

### Direction of feed

- Always feed work into the blade or cutter against the direction of movement of the blade or cutter

### Beware of heat

- Cutting tools and workpieces may become hot in use. Do not attempt to change tools until they have been allowed to cool completely

### Control dust/swarf

- Do not allow dust or swarf to build up. Sawdust is a fire hazard, and some metal swarf is explosive
- Be especially careful when cutting wood and metal. Sparks from metal cutting are a common cause of wood dust fires
- Where possible, use a dust extraction system to ensure a safer working environment

## Product Familiarisation

1. Depth Adjustment Dial
2. Dust/Chip Extraction Port
3. ON/OFF Trigger Switch
4. Lock-Off Button
5. Handle
6. Power Cord
7. Rear Parking Rest
8. Spanner
9. Drive Belt Cover
10. Brush Access Cover
11. Blade Drum
12. Blade
13. Blade Clamp
14. Blade Clamp Bolts
15. Chamfer Grooves
16. Base
17. Dust/Chip Bag
18. Drive Belt

## Intended Use

Electric mini hand-planer for light and medium-duty planing with adjustable cutting depth and unlimited rebate depth. Can be used on hard and soft wood.

## Unpacking your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

**⚠WARNING:** ALWAYS ensure that the tool is switched OFF and unplugged from the power supply before making any adjustments, and before fitting or removing the blades.

### Replacing blades

- The planer is fitted with reversible blades. Blades can be reversed when blunt. After both sides of the blade have been used, they must be discarded
- Replacement planer blades are available from your Triton retailer

### Removing & installing the planer blades

**⚠WARNING:** Planer blades are sharp! Always wear protective gloves when handling planer blades.

- The blades have a cutting edge on both sides so are reversible. If a blade is worn or damaged on one side, you can re-install it the other way round to use the other cutting edge

**IMPORTANT:** A single blade may be replaced only if it is damaged. If the blade is worn, you must replace both blades in the drum to prevent unbalanced operation, which can cause dangerous vibration and damage the tool.

- If replacing blades, use blades of the same dimensions and weight, or the drum will oscillate and vibrate, causing poor planing action and possibly breakdown
- The quality of finish relies on correct installation of the blades. Clean away any woodchips or other foreign matter adhering to the blade drum or clamps

1. Rotate the Blade Drum (11) so one Blade (12) faces up and is accessible



- Using the Spanner (8)(Fig. I), loosen the three Blade Clamp Bolts (14) (Fig. II) just sufficiently to remove the Blade from the drum
- Carefully remove the Blade from the Blade Clamp slot, using a small piece of wood to push the Blade out (Fig. III)
- Slide the Blade (12) into the slot in the Blade Clamp (Fig. IV) so that the point of the Blade edge is closer to the Chamfer Grooves (15), which then tapers down toward the Base (16) matching the contour of the Blade Clamp
- Ensure that both ends of the Blade are protruding equally (Fig. V)
- Tighten the Blade Clamp Bolts (Fig. VI)

**Note:** Do not attempt to adjust the Blade with the Blade Clamp (13) Screws, which are pre-set at manufacturing.

## Correct setting of blades

- It is essential that the blades are set correctly or the workpiece will end up rough and uneven. For a clean, smooth cut, the blades must be mounted so the cutting edge is absolutely level, ie. parallel to the surface of the rear Base (16) (Fig. VII)

### Nicks in the surface

- The cutting edge of one or all blades is not parallel to the rear base (Fig. VIII)

### Gouging at start

- One or all blades are not protruding enough in relation to the rear base (Fig. IX)

## Adjusting the planing depth

- Rotate the Depth Adjustment Dial (1) clockwise for a deeper cut and anticlockwise for a shallower cut
- The calibrations on the ring under the Depth Adjustment Dial indicate the cutting depth. For example, when '1.0' is next to the point on the front of the planer, the depth of cut is approximately 1.0mm
- If depth of cut is critical, plane a scrap piece of wood, measure the difference in thickness and adjust the setting as needed

## Using the rear parking rest

- The Rear Parking Rest (7) protects workpieces from damage when the tool is put aside
- The rest automatically folds backwards when planing (Fig. X)

## Dust/Chip extraction

**⚠ WARNING:** Always use a workshop vacuum, dust/chip extraction system or the Dust/Chip Bag (17) when operating this tool.

- A workshop vacuum or dust extraction system can be connected to the side Dust/Chip Extraction Port (2) (Fig. XI)
- The Dust/Chip Bag (17) can be connected to the side Dust/Chip Extraction Port

**⚠ WARNING:** NEVER remove obstructions from the Dust/Chip Extraction Port while the Blades and Blade Drum are rotating. Always disconnect the tool from the power supply before removing any obstructions.

# Operation

## Switching ON & OFF

**⚠ WARNING:** Before plugging the tool into the power socket, always check that the ON/OFF Trigger Switch (3) and Lock-Off Button (4) work correctly.

- Plug the Power Cord (6) into the mains power supply
- To power ON, depress the Lock-Off Button (4) and simultaneously squeeze the ON/OFF Trigger Switch (3)

**Note:** The Lock-Off Button can be released once the planer is running.

- To power OFF, release the ON/OFF Trigger Switch

**⚠** Please note that the planer blades continue to turn for some time after switching OFF the planer. Wait until the motor has completely stopped before setting down the tool to prevent damage to the planer blades or the workpiece surface. If you wish to rest the planer on its side, do not rest it on the side with the vents, as these prevent dust or chips from getting into the motor.

- When the planer is not to be used for a short period, set the Depth Adjustment Dial (1) to the '0' position and rest the front of the plane on a block of wood to keep the base clear of the surface. Ensure the Rear Parking Rest (7) is down to protect the blades

## Planing

**⚠ WARNING:** Moving the tool too fast may cause a poor quality cut and can damage the blades or the motor. Moving the tool too slowly may burn or 'mar' the cut. The proper feed rate will depend on the type of material being cut and the depth of the cut. Practice first on a piece of scrap material to gauge the correct motion.

**WARNING:** Always use two hands to hold the planer.

**WARNING:** Where possible, clamp the workpiece to a workbench.

- Rest the front of the planer on the workpiece, ensuring the Blades (12) are not in contact with the workpiece

- Switch ON the tool and wait for the blades to reach full speed
  - Move the planer gently forward, applying pressure on the front of the tool at the start of planing, and pressure at the rear of the tool towards the end of the planing stroke
  - Push the planer beyond the edge of the workpiece without tilting it downwards
- Note:** Planing is easier if you incline the workpiece slightly away from you so that you plane 'downhill'.
- The rate of planing and the depth of cut determine the quality of the finish. For rough cutting, you can increase the depth of cut; however, to achieve a good finish, you need to reduce the depth of cut and advance the tool more slowly
  - Lift the tool from the workpiece before releasing the ON/OFF Trigger Switch and powering OFF
  - In between operations, rest the planer on a flat surface with the Rear Parking Rest (7) to support the planer, so that the blades are kept clear of the surface of the workpiece

## Chamfering

- To make a chamfered cut (Fig. XII), align the required size 'V' Chamfer Groove (15) in the front base of the planer with the corner edge of the workpiece

**Note:** Use the smaller 'V' Chamfer Groove for a shallower chamfer and the larger groove for a deeper chamfer

- Power the planer ON and run the planer along the corner edge

**IMPORTANT:** Always test out first on a scrap piece of material.

- Lift the tool from the workpiece before releasing the ON/OFF Trigger Switch and powering OFF

# Accessories

- A range of accessories and consumables - including blades, additional clamps, and personal protective equipment - is available from your Triton stockist
- Spare parts can be ordered from [tritontools.com/ja-JP](http://tritontools.com/ja-JP)

# Maintenance

**⚠ WARNING:** Ensure the tool is switched OFF and the plug is removed from the power supply before making any adjustments or maintenance procedures.

## General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Prior to each use, inspect the supply cord of the tool for damage or wear. This advice also applies to extension cords used with this tool
- If replacement of the supply cord is necessary, this must be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard

## Drive belt replacement

- It is recommended that leather gloves are worn when changing the belt, in the event of hands coming into contact with the blades

- To replace the Drive Belt (18), remove the three crosshead screws that secure the Drive Belt Cover (9)
- Remove the damaged/worn belt and use a soft brush to clean the pulleys and the surrounding area

**Note:** Wear eye protection when cleaning out the pulley area.

- Place the new belt over the bottom pulley. Half-fit the other end of the belt on the top pulley then roll the belt in place while turning the pulley
- Check that the belt runs evenly by manually turning the belt
- Replace the cover and the fixing screws
- Connect the tool to the power supply and run the planer for a minute or two to ensure the motor and belt are operating correctly

## Brush replacement

- It is recommended that leather gloves are worn when changing the brushes, in the event of hands coming into contact with the blades

- To replace the brushes, remove the three crosshead screws that secure the Brush Access Cover (10)
- Disconnect the cables from the brushes (Image A)
- Using a screwdriver, pop out the brushes from the holding positions (Image B)
- Use a flat tipped screwdriver to open out the holding flap on the brush casing (Image C) then remove the brush (Image D)
- Insert the new brush correctly with the casing, ensuring the groove on the carbon is the same side as the alignment fork (Image E)
- Press the brush spring in and close the holding flap of the case (F)
- Re-insert the new brush with its case into the holding position and reconnect the cables
- Re-attach the Brush Access Cover and secure with the crosshead screws

## Cleaning

 **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life
- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

## Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray at regular intervals

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Store out of direct sunlight

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools



# オリジナルの取扱説明書

## はじめに

トライトン製品をお買い上げいただきありがとうございます。この取扱説明書には、この製品を安全に効率よく操作していただくために必要な情報が記載されていますので良くお読みください。この製品には多くのユニークな特長があります。あなたが類似の製品を使い慣れておられても、必ずこの説明書をお読みになり製品について十分に理解してください。この製品を使用される全ての方が、必ずこの取扱説明書を読んで十分に理解するようにしてください。

## 記号の意味

製品の銘板には、記号が記載されている場合があります。これらの記号は、製品や使用方法に関する重要な情報を意味しています。



防音保護具を着用してください  
保護メガネを着用してください  
防護マスクを着用してください  
頭部保護具を着用してください



保護手袋を着用してください



取扱説明書をお読みください



警告！



警告：可動部は怪我の原因になります



警告：鋭利な刃に注意！



プラグを電源から抜き、刃の動きが完全に止まるまで刃に触れないでください。



有毒ガス注意！



アクセサリ類を交換する時や点検・整備およびクリーニングをおこなう時、また使用しない時は、必ずプラグを電源から抜いてください！



屋内での使用に限る！



クラスII構造（追加的保護のための二重絶縁）



内部タイムラグヒューズは定格電流3.15A



関連する法律および安全基準に適合しています。



環境の保護

不要になった電気製品は家庭ごとと一緒に廃棄しないでください。できる限りリサイクルしてください。リサイクルに関しては、お住まいの自治体あるいは販売店にお問い合わせください。

## 技術記号と単位

V	ボルト	==, DC	直流電流
~, AC	交流電流	W, kW	ワット、キロワット
A, mA	アンペア、ミリアンペア	/min or min <sup>-1</sup>	回/分
n <sub>0</sub>	無負荷速度	rpm	毎分回転数
n	定格速度	dB(A)	デシベル音圧レベル (A特性)
opm	毎分振動数	m/s <sup>2</sup>	メートル毎秒毎秒 (振動の大きさ)
°	度 (角度)	Ø	直径
Hz	ヘルツ		

## 仕様

製品番号	TMNPL
入力電圧	100V~ 50/60Hz
消費電力	400W
保護等級の分類	IP20
無負荷速度	16,000回/分
切削回数	32,000回/分
カンナ刃	標準60mmリバーシブルカンナ刃2枚
切削幅	60mm
切削深さ	0~1.5mm
段欠き深さ	8mm
集塵ホース取付口	右側
V溝ガイド	2本
保護フット	自動
電気コードの長さ	3メートル
サイズ(長さ × 幅 × 高さ)	290 x 130 x 150mm
重量	2.3kg
継続的な製品開発により、トライトン製品の機能および形状は予告なしに変更する場合があります。	
騒音と振動に関する情報	
音圧 L <sub>PA</sub>	84.7dB(A)
音響パワー L <sub>WA</sub>	95.7dB(A)
不確定要素 K	3dB(A)
補正振動値 ah (メインハンドル)	2.256m/s <sup>2</sup>
補正振動値 ah (補助ハンドル)	3.375m/s <sup>2</sup>
不確定要素 K	1.5m/s <sup>2</sup>
作業者に対する音響インテンシティのレベルは、85db(A)を超える可能性があり、防音保護具の着用が必要です。	

警告：音響レベルが85dB(A)を超える場合は、常に防音保護具を着用し、必要な場合は騒音ばく露時間を制限してください。防音保護具を着用しているにもかかわらず音響レベルが不快に感じられる場合には、電動工具の使用を中止し、防音保護具が正しく装着できているか、ご使用の電動工具の騒音レベルに対して騒音の減衰レベルが適切であるかを確認してください。

**警告:** 振動する電動工具を使用すると、感覚消失、無感覚、しびれ、あるいは握力低下などが生じる場合があります。長時間の使用は慢性的な障害を引き起こす可能性があります。必要な場合は、振動へのばく露時間を制限し、振動軽減手袋を着用してください。通常の快感温度以下で電動工具を手持ちで使用しないでください。低温下では振動の影響が通常よりも大きくなります。仕様書に記載されている振動に関する数値を電動工具の使用時間および頻度を計算するのに役立ててください。

## 安全上のご注意

**▲ 警告: 安全に関する注意事項と取扱説明書の全てをよくお読みください。**説明書に書かれている警告や指示に従わずにこの製品を取り扱った場合、感電や火災あるいは深刻な怪我を引き起こす危険があります。

どの取扱説明書も大切に保管してください。

下記のあらゆる警告の中で使われている「電動工具」という用語は、電源を電気コンセントからとった(電気コードの付いた)電動工具または電池式の(電気コードのない)電動工具を意味します。

### 1) 作業場所の安全

a) 作業場所は清潔に明るくしておきます。雖然とした作業場や薄暗い所は事故を招きます。

b) 引火性の液体やガスや粉塵のある爆発性のガスが発生しているような環境では、電動工具を使わないでください。電動工具がスパークするとガスに点火する恐れがあります。

c) 電動工具の使用中は、子供や作業者以外の人を近寄らせないでください。気が散ると手が狂いがちになります。

### 2) 電気的安全

a) 電動工具のプラグは、コンセントに合うものを使ってください。いかなる方法でもプラグに手を加えないでください。アースを要する電動工具にアダプタープラグを使わないでください。改造されていないプラグとそのプラグに合うコンセントを使えば、感電の危険が減ります。

b) アース(接地)してあるパイプ、ラジエーター、レンジ、冷蔵庫などに身体を接触させないでください。身体がアース(接地)した場合、感電の危険が増します。

c) 電動工具を雨や濡れた状態にさらさないでください。水が電動工具の中に入ると感電の危険が増します。

d) 電気コードを乱暴に扱わないでください。電気コードを持って電動工具を運んだり、引く張ったり、あるいはプラグを抜いたりしてはいけません。電気コードは、熱源やオイル、鋭利な刃や尖ったもの、動いているものに近づけないでください。損傷したコードや絡まったコードを使用すると感電の危険が増します。

e) 電動工具を屋外で使用する場合は、屋外使用に適した延長コードを使用してください。損傷したコードは、屋外使用に適した延長コードを使用すれば感電の危険が減ります。

f) 湿気の多い場所での作業が避けられない場合は、漏電による事故防止のために漏電遮断器(RCD)を使用してください。RCDを使用すれば感電の危険が減ります。

### 3) 作業者の安全

a) 電動工具を扱っている時は、決して油断をせず、自分が行っていることに注意し、常警を働かせてください。疲れている時や、薬物やアルコールあるいは医薬品の影響がある時は、電動工具を使用してはいけません。電動工具使用中の一瞬の不注意が、深刻な人身事故につながります。

b) 安全用具を利用してください。常に保護メガネを着用してください。作業場の状態に適した防護マスク、安全靴、安全ヘルメット、防音保護具などの安全用具が人身事故を防ぎます。

c) 偶発的に電動工具を始動しないように注意してください。電源にプラグを差し込んだり、バッテリーを取り付けたり、持ち上げたり、運んだりする時は、スイッチを切っておくようにしてください。スイッチに指を乗せたまま電動工具を持ち歩いたり、スイッチのうっている電動工具のプラグを電源にないで取り出すと事故を招きます。

d) 調節キーやレバーを外してから電動工具のスイッチを入れてください。電動工具の回転部分にレバーやキーを取り付けたままにすると、怪我をする恐れがあります。

e) 無理な姿勢で作業しないでください。常に安定した足場に注意し、バランスを保って作業してください。予期しない状況下でも電動工具をコントロールしやすくなります。

f) 作業に適した正しい服装をしてください。ダブダブの衣服を着たり、宝石類を身につけたりしないでください。髪、毛、衣服、手袋を動かもの近づけないでください。ダブダブの衣服や宝石類、長い髪は動かものに巻き込まれる恐れがあります。

g) 集塵装置を接続する機能がある製品は、必ず正しく接続し適切に使用してください。集塵装置を正しく使用すれば、粉塵に関連する危険を減らすことができます。

h) 道具を繰り返し使用して操作に慣れてきてくても、安全に関する注意事項を忘れないように注意してください。一瞬の不注意が深刻な怪我の原因になる場合があります。

### 4) 電動工具の使用と手入れ

a) 電動工具に無理な力を加えないでください。使用の目的にあった電動工具を正しくお使いください。電動工具を設計通りに正しく使用すると、より良くより安全に作業をすることができず。

b) スイッチを入れたり切ったりできない電動工具は使わないでください。スイッチで制御できない電動工具は危険であり、修理する必要がある場合があります。

c) 電動工具の調整や付属部品の交換をする時や、工具を収納する時は、必ずプラグを電源から抜くかバッテリーを取り外してください。そのような安全防護策によって、電動工具が偶発的に動き出すといた危険を減らすことができます。

d) 使わない電動工具は子どもの手の届かない場所に保管し、電動工具やその取扱説明書に詳しくない人に電動工具の取り扱いをさせないでください。電動工具は不慣れたユーザーにとっては危険です。

e) 電動工具の手入れをしてください。動く部分のずれや固着、部品の破損や、その他電動工具の操作に影響を及ぼすような状態を点検してください。破損があれば、使用する前に修理してもらってください。電動工具による事故の多くは整備不足が原因です。

f) 刃物はいつも切れ味を鋭くきれいにしておきましょう。刃先が鋭く正しく手入れの行き届いた電動工具は、加工材に挟まらず動かなくなることもなく、より扱いやすいものです。

g) 電動工具、アクセサリ、工具ビットなどは、それぞれの取扱説明書に従って使用してください。作業場の状態と自分がおこなう作業内容を考慮に入れて作業してください。本来の目的とは異なる使用方法をすると危険な状況に陥ることがあります。

h) ハンドルや把持面は常に乾燥したきれいな状態に保ち、油やグリースがついたままにしないでください。ハンドルや把持面が滑りやすいと、予期しない状況において道具を安全に操作したり制御したりすることが困難です。

### 5) 修理

a) 工具の修理は、必ず同一の交換部品を使用して資格を持った技術者がおこなってください。電動工具の安全を維持するために大変重要です。

## 電気カンナに関する安全上の注意



- 必ずスイッチを切って刃の回転が止まってから置いてください。回転している刃が触れればコントロールを失い、思わぬ大怪我の原因になります。
- 電動工具は必ず絶縁処理されているハンドルやグリップを持って作業してください。刃が電気コードに触れる危険があります。偶然に電気の通ったワイヤー等に触れると金属部品に通電して感電する恐れがあります。
- 加工材は安定した作業台などにクランプや他の実用的な方法でしっかりと固定あるいはサポートして作業してください。片手で加工材を持ったり身体で支えたりしながら作業するのは不安定で、コントロールを失う可能性があります。
- 電気コードの交換が必要な場合は、製品の安全性を維持するためメーカーからイートン公認の修理業者によって交換しなければなりません。
- 常に定格感度漏電が30mA以下の漏電遮断器(RCD)を経由して使用することを強くお勧めします。



- 防護マスクなどの適切な保護具を使用してください。この電動工具の使用により発生する粉塵には、発がん性、変異原性、生殖毒性があるとされる物質が含まれている可能性があります。クロム銅と素系木材保存剤(CCA)で処理された木材は、人体に有毒な場合があります。そうした木材のサンディング、穴あけ、あるいは切断、切削作業では、発生する粉塵を吸い込まないよう、またできるだけ木材に触れないように特に注意してください。



- 適切な金属探知機や検電器を使って作業場所にガス・水道・電気の配管が隠れていないかを必ず確認してください。必要ならば電気・ガス・水道業者に相談してください。配電管に触れると火災や感電の危険があります。ガス管を破損すると爆発の危険があります。水道管を破損すると建物への大きな被害や感電を引き起こす可能性があります。
- 絶対に削り屑排出口に指を入れてはいけません。回転している刃に触れて怪我をする危険があります。
- 粉塵が作業者を保護するために、防護マスクと集塵装置の使用を強くお勧めします。電気カンナは大量の粉塵を発生させます。加工材によっては有毒な粉塵を発生させる場合があります。
- よく切れるカンナ刀だけを使用してください。カンナ刀の取り扱いには十分注意してください。

- 使用する電源の電圧は、製品の銘板に記載された指定電圧と同じであることを確認してください。
- 作業を始める前に、加工材から全ての釘やネジなどを取り除いてください。木材にそれらが残っていると、カンナ刀や電気カンナ自体が損傷する可能性があります。非常に危険です。
- 布、コード、ばら切れ、ひもなどは、作業場の周りに置いたままにしないでください。電気カンナに巻き込まれると事故の原因になります。
- 使用前に、カンナ刀の取り付けが十分に締まっていることを必ず確認してください。
- 電気カンナを使用する前に、スイッチを入れてしばらくそのままにし、振動やたつきの有無をチェックしてください。振動やたつきは、カンナ刀の取り付けやバランスが悪いことを示しています。
- 電気カンナがフルスピードに達してから加工材に当てて加工を始めてください。
- スイッチを入れた前に電気カンナを正しく保持し、両手で操作できる場合のみ作業してください。
- 顔や体から必ず200mm以上の距離を保って作業してください。
- 切削を始める前に、カンナ刀がフルスピードに達するまで待ってください。

- j) 湿った木材を加工する場合、削り屑が排出口に詰まってしまう場合があります。必ずスイッチを切り、プラグを電源から抜いてから、棒などで削り屑を取り除いてください。絶対に排出口に指を入れてはいけません。
- k) 電気カンナの調整や掃除、その他のメンテナンスは、必ずスイッチを切って刃の回転が完全に止まってからおこなってください。
- l) 本機から離れる場合は、必ずプラグを電源から抜いてください。
- m) 本機を使用しない時は、必ずプラグを電源から抜き、フレーナーのフロント側を木板などの上においてカンナ刃が何にも接触しないようにしてください。
- n) カンナ刃を交換する時は、全ての刃を同時に交換してください。刃のバランスが崩れて振動の原因になり、電気カンナ本体やカンナ刃の寿命が短くなります。

## 切削電動工具に関する注意事項

**警告:** 電動工具を電源に接続する前に、必ず製品の銘板に記載された指定電圧と使用する電源の電圧が同じであることを確認してください。電動工具の指定電圧よりも大きな電圧の電気を使用すると、作業者にとって深刻な怪我や電動工具破損の原因になる場合があります。疑わしい場合は、製品を電源に接続しないでください。指定電圧よりも弱い電圧の電気を使用するとモーターに損傷を与えます。

### 作業に合った電動工具を使ってください

- 作業内容に合った電動工具を使用してください。使用する前に電動工具の取扱説明書をよく読まず、多大な丈夫だろうと決めてかかるのは危険です。

### 目を保護してください

- 切削・切断用の電動工具を使用する時は、必ず適切な保護メガネを着用してください。
- 普通のメガネは、電動工具使用時の目の保護には適していません。普通のメガネのレンズは衝撃耐性がなく、木片が当たった場合に割れる可能性があります。

### 耳を保護してください

- 電動工具の騒音が85dBを超える場合は、常に防音保護具を着用してください。

### 肺を保護してください

- 作業者だけでなく作業場にいる他の人も、適切な防塵マスクを着用してください。

### 手を保護してください

- 回転部や刃に手を近づけないでください。小さな材料の加工には、プッシュスティックや加工に適した電動工具を使用してください。

### 周囲の人々にも配慮してください

- 電動工具を使用する人は、作業場周辺にいる他の人々が危険な騒音や粉塵にさらされないように注意し、それらの人々にも適切な安全保護具を提供する責任があります。

### 隠れた異物に注意してください

- 加工材に釘などの異物が残っていないか点検し、作業前にすべて取り除いてください。
- 使用する電動工具が加工材に埋没している異物も切断する能力があると分かっている場合を除き、そのような加工をしないでください。
- 壁には配電線やパイプなどが、車のボディには燃料配管が、長い車の中には石やガラスが隠れている場合があります。作業を始める前に、必ず作業場の状態を確認してください。

### 切れ端が飛んでくることに注意してください

- 状況によっては、加工材の切れ端が電動工具のスピードと同じ速さで飛んでくる場合があります。作業者は、作業場にいる他の人々も、こうした切れ端などで怪我をしないように保護する責任があります。

### 刃物の取り付け

- 刃物は正しく確実に取り付け、取り付けに使用したスパナや調整用の工具は、電動工具を使用する前に必ず取り外してあることを確認してください。
- 使用する電動工具用に推奨された刃物だけを使用してください。
- 刃物に手を加えないでください。
- 刃は、鋭利でよく切れる、状態の良いものを正しく取り付け使用してください。
- 特別に硬化された刃や一般的にタングステンを含む超硬合金製の刃など、再研磨に適していない刃を再研磨しようとはしないでください。
- 再研磨が可能な刃の再研磨は、必ず刃のメーカーによる説明書に従っておこなってください。再研磨をおこなうことができる回数に限度がある場合もあります。
- 再研磨した刃は、使用する前に通常以上に注意深く点検する必要があります。刃の状態や使用の適切性に疑問があれば直ちに新しい刃と交換してください。

- 電動工具の刃には不適切な材質の不要物が加工材に埋没していてそれに刃が触れた場合には、直ちに新しい刃と交換してください。

### 加工材を送る向きに注意してください

- 刃やカッターに加工材をあてがう時は、刃やカッターの回転方向に逆らう向きに加工材を送り入れてください。

### 熱に注意してください

- 作業中、刃物や加工材は大変熱くなる場合があります。刃物を交換する時は、完全に冷えるのを待ってください。

### 粉塵や削り屑の処理

- 作業場に粉塵や削り屑が溜まらないように掃除をしてください。木粉は火災の原因になり、金属の削り屑には爆発性のものがあります。
- 木材と金属の両方を加工する場合は特に注意が必要です。金属から発生する火花が木粉に引火し、火事の原因になります。
- 可能な場合はいつでも集塵装置を接続して使用し、作業場を安全に保ってください。

## 各部の名称

1. 切削深さ調整ダイヤル
2. 集塵ポート
3. トリガースイッチ
4. ロック解除ボタン
5. ハンドル
6. 電気コード
7. 保護フット
8. スパナ
9. 駆動ベルトカバー
10. カーボンブラシカバー
11. ブレードドラム
12. カンナ刃
13. ブレードクランプ
14. ブレードクランプボルト
15. 面取りV溝
16. ベース
17. 集塵バッグ
18. 駆動ベルト

## 用途

本製品は手持ちで使用する小型電気カンナです。切削深さや段欠きの深さを調整しての軽量から中量レベルのカンナ加工がおこなえます。硬木および軟木材に使用できます。

## 製品の開梱

- 十分に注意して箱を開け、製品を確認してください。製品の特長や機能の全てを十分に理解してください。
- 全ての部品が揃っており、良好な状態であることを確認してください。もしも、不足部品や破損した部品があれば、必ず保証する前に部品を交換してもらってください。

## ご使用の前に

**△ 警告:** カンナ刃の取り付け&取り外し及びあらゆる調整をおこなう時は、必ずフレーナーのスイッチを切り、プラグを電源から抜いてください。

### カンナ刃の交換

- 本機はリバーシブルのカンナ刃を取り付けて使用します。カンナ刃は、切れ味が悪くなったら反転させて使用できます。両側とも使用した後は廃棄してください。
- 取替用のカンナ刃は、トライトン製品販売店で求めください。

### カンナ刃の取り外し&取り付け

- △ 警告:** カンナ刃は大変良く切れます。カンナ刃を取り扱う時は、必ず保護手袋を着用してください。
- 本機のカンナ刃は、両端が刃になっているリバーシブルタイプです。片端が磨耗したため破損したりした場合、刃を反転させて使うことができます。
- 重要:** 刃が破損した場合は、破損した刃だけを交換することができますが、磨耗した場合は両方の刃を交換する必要があります。刃によって磨耗の程度が異なるとバランスが崩れ、振動が大きくなって危険です。機体が破損する原因になります。



- ・ カナナ刃を交換する場合は、必ず同じサイズ&同じ重さの替え刃を使用してください。ドラムがなづいて振動し、仕上がり質が落ちたり故障の原因になったりします。
- ・ カナナ刃の取り付け具は仕上りに大きく影響します。必ず正しく取り付けてください。ブレードドラムやクランプに付着している木屑や異物をきれいに取り除いてください。

1. ブレードドラム(11)を回して1枚の刃(12)を上に出してください。
2. スパナ(8)(図Ⅰ)で3本のブレードクランプボルト(14)を、カナナ刃をドラムから外せる程度に緩めてください。(図Ⅱ)
3. 十分に注意してブレードクランプの溝からカナナ刃を取り出します。小さな木片などを用いてカナナ刃を押し出してください。(図Ⅲ)
4. 新しく取り付けるカナナ刃(12)をブレードクランプの溝にスライドさせて入れます。(図Ⅳ)この時、カナナ刃の刃先の尖った先端がV溝(15)側に来るようにし、そこからベース(16)側へ徐々に傾斜していくように入れてください。
5. カナナ刃が左右どちらかに偏らないように均等に突き出るように注意してください。(図Ⅴ)
6. ブレードクランプボルトを締めて固定します。(図Ⅵ)

**注意:** ブレードクランプネジでカナナ刃を調整しないでください。クランプネジは製造段階で予め調整済みです。(13)

## カナナ刃の正しい調整

- ・ カナナ刃が正しく取り付けられていないと、加工面が粗くなったり段差が出たりします。カナナ刃の刃先がリア側のベース(16)の底面に対して完全に平行になるように取り付けてください。(図Ⅶ)

### 傷がでる

- ・ カナナ刃の1枚あるいは全ての刃先がリアベースの底面に対して平行になっていない(図Ⅷ)

### 削り始めがこむ

- ・ カナナ刃の1枚あるいは全ての刃先がリアベースの底面から十分に突き出していない(図Ⅸ)

## 切削深さの調整

1. 切削深さ調整ダイヤル(1)を時計回りにまわすと切削が深くなり、反時計回りにまわすと浅くなります。
2. 切削深さ調整ダイヤルの下のリングに書かれた数字は、切削の深さを表しています。例えば、「1.0」を先端のポインターに合わせた場合、切削の深さはおおよそ1.0mmになります。
3. 切削の深さを正確に設定する必要がある場合は、不要な木材でテストカットをおこない、切削の深さを測って、必要があれば微調整をしてください。

## 保護フットの使い方

- ・ 保護フット(7)はプレーナーを置いた時に、加工材が傷つくのを防ぎます。
- ・ 保護フットは、作業中は自動的に折りたたまれます。

## 集塵について

- △ **警告:** 本機を使用して作業する時は、必ず作業場用掃除機、集塵装置、あるいは集塵バッグ(17)を使用してください。
- ・ 作業場用掃除機や集塵装置は、集塵ポート(2)に取り付けます。(図Ⅹ)
  - ・ 集塵バッグ(17)は、集塵ポートに取り付けます。
- △ **警告:** ブレードドラムやカナナ刃が回転している時に、集塵ポートに詰まった物を取り除こうとしないでください。必ずプラグを電源から抜いておこなってください。

# 使用方法

## スイッチのオン/オフ

- △ **警告:** プレーナーを電源に接続する前に、必ずトリガースイッチ(3)とロック解除ボタン(4)が正しく動作するかどうかを確かめてください。
1. プレーナーを電源に接続します。
  2. スイッチを入れるには、ロック解除ボタン(4)を押しながらトリガースイッチ(3)を引きます。
- 注意:** 動き始めたらロック解除ボタンを放すことができます。

3. 止めるには、トリガースイッチを押している指を離します。
- △ **警告:** プレーナーのスイッチを切った後も、ドラムは慣性でしばらく回転し続けます。プレーナーを横にして置く場合は、モーターが完全に止まるのを待ってください。動いている刃が触れると刃そのものや加工材に傷がつきます。粉塵やホコリがモーターに入らないように、通気口がある側を下にして置かないでください。
4. プレーナーをしばらく使用しない時は、切削深さ調整ダイヤル(1)を「O」の位置にして、プレーナーのフロント側を木片などの上に乗せ、刃が何にも接触しないようにしてください。リア側の保護フット(7)が出て刃を保護していることを確認してください。

## 平削り

- △ **警告:** プレーナーを速く動かし過ぎると、仕上りの質が落ちたり、カナナ刃やモーターが破損したりする場合があります。ゆっくり動かしすぎると、切削面が焦げたり傷ついたりする可能性があります。最も適した速度は、加工材の材質や切削の深さにより異なります。可能な速度や深さを判断するために、不要な木材でテストカットをおこなってください。
- 警告:** プレーナーは必ず両手で保持して作業してください。
- 警告:** 可能な場合はいつでも、加工材を作業台にクランプで固定してください。
1. 加工材の上にフロント側のベースをのせます。この時、カナナ刃(12)が加工材に当たらないように注意してください。
  2. スイッチを入れ、カナナ刃の回転がフルスピードに達するのを待ちます。
  3. 削り始めはフロント側に圧力をかけながら、ゆっくりと機体を前に押しします。削り終わりは、リア側に圧力をかけるように押してください。
  4. 加工材の端を削るときは、機体が下向きに傾かないように注意しながら、端を過ぎるように水平に押してください。
- 注意:** 平削りは、加工材を自分から離れるほど下がるように少し傾けると作業がしやすくなります。
5. 機体を動かす速度や切削の深さは、仕上りの質に大きく影響します。荒削りならば深く設定してもかまいません。しかし、滑らかな美しい仕上りを求めるなら、切削深さを浅めに設定し機体をもっとゆっくりと動かししてください。
  6. トリガーを放してスイッチを切る前に、プレーナーを加工材から離してください。
  7. 作業中、プレーナーをテーブルなどの平たい面に置く時は、保護フット(7)を出してから置くと、カナナ刃が不用意に接触して傷がつくのを防ぐことができます。

## 面取り

1. 図Ⅺのような面取り加工をするには、まずプレーナーのフロントベースの底についているV溝(15)のどちらかの溝を加工材の角に当てます。
- 注意:** 面取りの深さに応じて最適なV溝を選んでください。
2. V溝を加工材の角に当てながら機体を動かします。
- 重要:** 加工を行う前に、必ず不要な木材でテストカットをおこなってください。
3. トリガーを放してスイッチを切る前に、プレーナーを加工材から離してください。

# アクセサリ

- ・ 取換用のカナナ刃、追加のクランプ、安全用具など、あらゆるアクセサリや消耗品がトライント製品販売店でお求めいただけます。
- ・ 交換部品はトライント製品販売店が[www.tritontools.com/ja-JP](http://www.tritontools.com/ja-JP)でもお求めいただけます。

# 点検・整備

- △ **警告:** プレーナーの調整やメンテナンスをおこなう場合は、必ずプレーナーのスイッチを切り、プラグを電源から抜いてください。

## 点検

- ・ 全てのネジがしっかりと締まっているかどうか定期的に点検してください。振動によりネジが緩むことがあります。
- ・ 本機の電気コードに擦り切れや損傷がないかどうか使用するたびに点検してください。本機を延長コードに接続させて使用する場合は、延長コードも同様に使用のたびに点検してください。
- ・ 修理が必要な場合は、安全のためトライント公認の修理業者によって修理する必要があります。トライント製品販売店にお問い合わせください。

## 駆動ベルトの交換


- ・ 誤って刃に触れた場合の怪我を防ぐために、駆動ベルトを交換する時には皮手袋を着用することをお勧めします。
1. 駆動ベルト(18)を交換するには、まず駆動ベルトカバー(9)を固定している3本のプラスネジを取り外します。
  2. 傷んだベルトを外し、軟らかいブラシなどでブリーやその周りの汚れを取り除き、きれいに掃除してください。
- 注意:** ブリーやその周りの掃除する時には、目を保護する保護メガネを着用してください。
3. 新しいベルトを一番下のブリーに引っ掛けます。ベルトの反対側の端を一番上のブリーに半分くらい引っ掛けたら、ブリーを回しながらベルトを動かし正しく取り付けます。
  4. ベルトが取り付けられたら、手で動かしながらベルトがバランスよく動くかどうか確認してください。
  5. カバーを再び取り付け、先ほど外したネジで固定します。
  6. プレーナーを電源に接続し、スイッチを入れて1〜2分ほど動かしてみても、モーターやベルトが正しく駆動していることを確かめてください。

## カーボンブラシの交換

- ・ 誤って刃に触れた場合の怪我を防ぐために、カーボンブラシを交換する時には皮手袋を着用することをお勧めします。

1. カーボンブラシを交換するには、カーボンブラシカバー（10）を固定している3本のプラスネジを取り外します。
2. カーボンブラシからケーブル線を外します。（図A）
3. ドライバーを使ってカーボンブラシをホルダーから取り出してください。（図B）
4. マイナスドライバーのような先が平坦なものを使って、カーボンブラシケースの端の薄板状のフラップを開いて（図C）、中のカーボンブラシを取り出します。（図D）
5. 新しいカーボンブラシをケースに正しく差し込みます。ブラシの溝がある側をケースの突起がある側に合わせてください。（図E）
6. プラススプリングを押し込み、先程開いたフラップを閉じます。（図F）
7. 新しいカーボンブラシを入れたケースを元のようにホルダーに取り付けて、ケーブル線を再び接続します。
8. カーボンブラシカバーを元のように取り付け、プラスネジで固定してください。

## クリーニング

-  **警告：** 本機のクリーニングをおこなう時は、保護メガネや手袋など安全保護具を着用してください。
- ・ 電動工具はいつもきれいにしておきましょう。汚れや粉塵は内部部品の傷みを早め電動工具の寿命を短くします。
  - ・ やわらかいブラシや乾いた布を使って機体を掃除してください。
  - ・ プラスチック部の汚れを落とすのに絶対に腐蝕剤を使用しないでください。乾いた布では汚れが落ちない場合は、湿った布に中性洗剤を含ませて拭くことをお勧めします。
  - ・ 本機を絶対に水でぬらさないでください。
  - ・ 使用前に本機が完全に乾燥していることを確認してください。
  - ・ 可能な場合は、きれいな乾燥した圧縮空気を通風口に吹き付けて粉塵を取り除いてください。

## 潤滑剤

- ・ 全ての可動部分に適した潤滑剤を定期的にスプレーしてください。

## 保管

- ・ 本製品は、子供の手の届かない安全で乾燥した場所に十分注意して保管してください。
- ・ 直射日光の当たらない場所に保管してください。

## 廃棄

機能しなくなったり修理が不可能になった電動工具を廃棄する場合は、必ず国の法律に従ってください。

- ・ 電動工具やその他の不用になった電気&電子道具を家庭ごみとして廃棄しないでください。
- ・ お住まいの自治体の廃棄物処理機関に電動工具の正しい廃棄方法を問い合わせてください。



## 保証書

販売店名・お買い上げ年月日を証明できる物(販売証明書やレシートなど)が添付されていない場合、本書は無効となり、保証期間内であっても有料修理となります。必ずご確認ください。

- 保証期間内において取扱説明書などの注意書に従い、正常な使用・保管状態で故障した場合、本書により無償で修理致します。
- 保証期間内に故障して無償修理をお受けになる場合には、商品と本書に販売証明を付けた物をご持参のうえ、お買い上げの販売店にご依頼ください。

品名	ミニプレーナー 60mm			お買い上げ日	年 月 日
型式	TMNPL	EAN コード	5024763 201837	保証期間	お買い上げ日より 6ヶ月
販売店				販売証明書やレシートなどを添付してください。	
製品シリアルナンバー記載欄					

### 保証規定

1. 保証内容は本製品自体の無償修理に限り、保証期間内におきましても、その他の保証はいたしかねます。
2. 保証期間内でも次の場合は有料となります。
  - 使用上の誤りおよび不当な修理・改造による故障および損傷。
  - お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷。
  - 火災・地震・水害・落雷・その他の天災・異常電圧による故障および損傷。
  - 定格時間を超えた使用、車両・船舶へ搭載して使用された場合の故障および損傷。
  - 本書の提示がない場合。
  - 本書に販売店名・お買い上げ年月日を証明できる物が添付されていない場合、あるいは字を書き替えられた場合、個人販売など販売店が不明な場合。
3. 本書は付属品・消耗品には適用されません。
4. 本書は日本国内においてのみ有効です。  
This warranty is valid only in Japan.
5. 本書は最初の購入にのみ適用され、以降の転売・譲渡には適用されません。
6. この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。  
従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
7. 保証期間経過後の修理については、お買い上げの販売店またはホームページからお問い合わせください。  
●修理可能な場合は、お客様のご希望により有料で修理させていただきます。
8. 当社はこの製品の補修用性能部品を製造打ち切り後、基本5年間保有しています。  
●性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。  
※製造部品によっては5年間保有できない場合もあります。

発売元



株式会社 高儀

株式会社 高儀 お客様相談窓口

TEL 0258-66-1233

受付時間 AM 9:00 ~ PM 5:00 (土日祝日および弊社休日を除く)

※修理(見積り含む)・部品購入は、お買い上げの販売店又はホームページからお問合わせください。また詳細な使用方法は、ホームページ内のトライトンウェブサイトをクリックして各製品の動画説明をご利用ください。

ホームページ:

<http://www.takagi-plc.co.jp/>



### ■お客様相談窓口における個人情報の取り扱い

弊社は、お客様へのサービス提供のため、収集目的を通知したうえで必要な範囲の個人情報や相談内容を収集させていただきます。その記録を残すことがありますが、個人情報を適切に管理し、修理業務などのサービスを行うために必要な範囲内で開示する場合や、正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。

## マイトライトンに登録で保証延長

購入日から6ヶ月の保証期間内に下記のウェブサイトから保証登録することで、  
購入日から3年間に保証延長をいたします。

<http://www.tritontools.com/ja-JP>で必要事項を記入し保証登録してください。

ご登録いただきました内容は、特に明示されていない場合を除いてメーリングリストに登録させていただきます。新商品情報などをお届けします。ご登録いただいたお客様の個人情報はいかなる第三者にも利用させることはいたしません。ご購入の際のレシートなどは購入日を証明するために必ず保管してください。

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

